



COMUNE  
DI  
MIRANDOLA



CONSULTA DEL  
VOLONTARIATO  
MIRANDOLA



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI MIRANDOLA

*La tradizione del*

*Natale*

*a Mirandola  
dall'Avvento alla*

*Befana*

dal 29 Novembre 2014 al 6 Gennaio 2015

# Auguri di *Buon Natale* e Felice Anno Nuovo

Se la ricorrenza del Natale rappresenta, per ognuno di noi, un momento intimo e familiare, nella dimensione di una spiritualità ritrovata o di una diversamente assorta e pensosa riflessione umana, è tuttavia indubbio che esso sia anche un'occasione di festa e incontro in cui la comunità si ritrova unita e concorde nel desiderio, pronto a tradursi in impegno e promessa, di una rinnovata e più ariosa speranza.

Questo è ciò che leggiamo tra le righe del ricco programma di eventi che animeranno Mirandola in occasione di questo Natale 2014: una città che riprende vita nei luoghi tradizionali e nuovi della cultura, tra musica, concerti, conferenze e teatro; che si popola di presepi, di canti, di feste e letture per bambini e adulti; che ci invita a pattinare, a giocare, a suonare nel cuore delle nostre piazze, a frequentare mercati e mercatini, accompagnati dalla presenza cordiale di una solidarietà operosa e accogliente, che sembra non aver limite nell'inventare e proporre nuove occasioni per ritrovarsi insieme.

Forte di questo sentimento condiviso di buona volontà, che non viene meno di fronte alle difficoltà di un presente inquieto che certo non scompare nelle luci della festa, ci uniamo alla cittadinanza nell'impegno a far vivere e rivivere la nostra città e il suo centro storico, augurando a tutti un Natale sereno, nell'auspicio e nell'attesa, per tutti noi, di una prossima rinascita.

Mario Ventilati

*Presidente Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola*

Gino Mantovani

*Presidente Consulta del Volontariato di Mirandola*

Maino Benatti

*Sindaco di Mirandola*

## SABATO 29 NOVEMBRE

**Presentazione del libro "Mirandola e le città della musica. Albo d'oro dei musicisti mirandolesi" di Luigi Girati**

» Mirandola - Foyer del Teatro Nuovo - ore 16.00

### **Colletta alimentare**

Raccolta alimenti per i più poveri.

» Mirandola - Ipercoop - dalle ore 08.30 fino alle 21.00

### **Inaugurazione dell'Istituto "G. Luosi"**

Dopo i lavori di ripristino della Provincia di Modena per i danni causati dal sisma.

» Mirandola - Via Barozzi - ore 11.30

## DOMENICA 30 NOVEMBRE

### **Suggestioni di lettura**

Brani scelti da libro Cento anni di Solitudine di Gabriel Garcia Marquez.  
Voce recitante: Simone Maretti, voce recitante in spagnolo: Eliana Perez Prato, apstrofi musicali di Mauro Silvestri.

Organizzata dall'Associazione Donne in Centro

» Mirandola - Foyer del Teatro Nuovo - ore 16.30

### **Gara di tiro con l'arco - IX torneo Città della Mirandola**

» Mirandola - Palazzetto dello Sport - dalle ore 09.00 alle 17.30

## LUNEDÌ 1 DICEMBRE

### **Presentazione "Al Barnardon 2015"**

A cura della Consulta del Volontariato e Al Barnardon.

» Mirandola - Auditorium Scuole Medie Via Tazio Nuvolari - ore 18.30

### **Conferenza: non restare indifferente**

Giornata internazionale contro la violenza sulle donne.

» Mirandola - Piazza Costituente presso La Degusteria - ore 18.00

## MERCOLEDÌ 3 DICEMBRE

### **Mercato contadino**

» Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00

## GIOVEDÌ 4 DICEMBRE

### **Natale Insieme - Cena della solidarietà**

A cura della Consulta del Volontariato.

» Mirandola - Villa Fondo Tagliata - ore 19.30

### **"Don Pierino. Siamo nati per soffrire ... e ci siamo riusciti"**

*commedia dialettale*

Compagnia di varietà "Stelle allo Specchio" di Paolo Prandini:

» Quarantoli - Centro sociale - ore 21.00

## VENERDÌ 5 DICEMBRE

### **"Don Pierino. Siamo nati per soffrire... e ci siamo riusciti"**

*commedia dialettale*

Compagnia di varietà "Stelle allo Specchio" di Paolo Prandini.

» Quarantoli - Centro sociale - ore 21.00

## SABATO 6 DICEMBRE

### **Mercato settimanale**

» Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00

### **Galà di apertura di Mirandola ON ICE**

A cura della fondazione ANT Italia onlus.

Aperta fino al 6 Gennaio 2015

» Mirandola - Piazza Costituente - ore 16.00

### **Inaugurazione mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato.

Coro di voci bianche "Aurora" della Fondazione Scuola di Musica "C. e G. Andreoli". Per tutta la giornata preparazione e distribuzione di borlenghi, specialità della montagna modenese.

» Mirandola - Piazza Duomo - dalle ore 16.30



### **Concerto "Giovani Musicisti Europei"**

*scuola di Musica di Torroella de Montgrí (Spagna)*

A cura della Fondazione Scuola di Musica "C.G. Andreoli.

» **Mirandola - Teatro tenda - ore 21.00**

### **Cena di beneficenza per la Parrocchia**

» **Mirandola - Oratorio Parrocchiale area bar - ore 20.00**

## **DOMENICA 7 DICEMBRE**

### **Mercatino di Natale del Volontariato**

*e inoltre vin brulé, ciambella e ciccioli da passeggio*

A cura della Consulta del Volontariato.

Animazione e canti a cura degli SCOUT Mirandola2

vin brulé, ciambella e ciccioli da passeggio a cura della Consulta

» **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

## **LUNEDÌ 8 DICEMBRE**

### **Laboratorio di Natale**

Laboratorio creativo per bimbi e genitori a tema natalizio con

riciclo e riuso del cartone. Gratuito su prenotazione (**Vecchi Silvia 347.6971315** o **Tabaccheria Vergnani 0535.31606**).

Esposizione e votazione lavori creativi di tutte le scuole di San Martino Spino a tema "l'Amicizia".

- **ore 15.30** cioccolata calda; bancarella con oggettistica del comitato genitori, dolci e torte;

- **ore 17.00** arrivo di Babbo Natale con regalini per tutti.

A cura del Comitato Genitori di San Martino Spino.

» **San Martino Spino - PalaEventi via Zanzur - 14.30 - 17.30**

### **Concerto dell'orchestra "Spira Mirabilis"**

Franz Schubert: Sinfonia in Do Maggiore D 944 "La Grande".

» **Mirandola - Teatro Tenda - ore 16.00**

### **Inaugurazione mostra Presepi e Santini**

» **Mortizzuolo - Asilo Parrocchiale (visitabile fino al 11.01.15)**

### **Presepe realizzato dagli amici di Carpi**

» **Mortizzuolo - Sala Comunità**

### **Mercatino oggetti natalizi a favore delle missioni**

» **San Giacomo Roncole - Sala della Comunità - dalle ore 09.00**

### **Al porc in piasa**

» **San Martino Spino - PalaEventi via Zanzur - dalle ore 09.00**

## **MERCOLEDÌ 10 DICEMBRE**

### **Mercato contadino**

» **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**

### **Natale a colori 2014**

Ragazzi della scuola dell'infanzia statale "Sergio Neri" saranno protagonisti di un intrattenimento con gli ospiti con consegna biglietti augurali da loro preparati e canti. Merenda collettiva.

» **Mirandola - Casa Residenza Cisa - dalle 9.30 alle 11.00**

## **VENERDÌ 12 DICEMBRE**

**Concerto "Macbeth" e presentazione del libro Strenna 2014 ristampa anastatica delle Memorie Storiche della Città e dell'Antico ducato della Mirandola.**

**Volume V "Gli Istituti Pii" e volume VI "Statuti".**

A cura della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola.

Il concerto vede la partecipazione congiunta del Coro "Città

di Mirandola", dell'Associazione Corale G. Verdi di Ostiglia,

dell'Associazione Corale Centenaria G. Rossini di Modena e degli

orchestrali del Conservatorio L. Campiani di Mantova.

Voce narrante, l'attore Elio Pandolfi.

» **Mirandola - Teatro Tenda, Via Dorando Pietri - ore 18.00**

## **SABATO 13 DICEMBRE**

### **Mercato settimanale**

» **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**



### **Mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato.

Gnocchi fritti dell'AMO e caldarroste.

» **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

### **Presentazione del volume**

#### **“Le corriere della pianura modenese”**

» **Mirandola - Municipio via Giolitti - ore 10.30**

### **Inaugurazione mostra di presepi artistici**

*alla presenza del Sindaco, Maino Benatti e del Vescovo, S.E. Mons. Francesco Cavina.*

A cura della Consulta del Volontariato.

» **Mirandola - Sala esposizioni - Palazzo Pini via Goito - ore 16.00**

### **Inaugurazione grande presepio**

A cura del Gruppo parrocchiale di Camurana in collaborazione con la Consulta del Volontariato.

» **Mirandola - Piazza Duomo - ore 16.30**

### **Inaugurazione mostra presepi in vetrina**

A cura della Consulta del Volontariato

» **Mirandola - Vie del centro storico - ore 17.00**

## **DOMENICA 14 DICEMBRE**

### **Pezzi di memoria - Fiera espositiva dell'antiquariato**

» **Mirandola - Piazza Costituente e vie del Centro - 8.00 - 19.00**

### **Mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato. Gnocchi fritti dell'AMO e Natale in allegria con Una scuola per Mirandola.

» **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

## **LUNEDÌ 15 DICEMBRE**

### **Natale a colori 2014**

Ragazzi della scuola dell'infanzia statale di Viale Gramsci saranno protagonisti di un intrattenimento con gli ospiti con consegna biglietti

augurali da loro preparati e canti. Merenda collettiva.

» **Mirandola - Casa Residenza Cisa - dalle 9.30 alle 11.00**

## **MARTEDÌ 16 DICEMBRE**

### **Serata di Natale**

*Per fanciulli del catechismo e genitori della Parrocchia*

A cura della Parrocchia di Mirandola

» **Mirandola - Sala della Comunità - Via Posta 55 - ore 20.30**

### **Presentazione del libro “Giovanni Pico e la cabbalà”**

#### **A cura di Fabrizio Lelli (Olschki editore)**

Alla presenza di Fabrizio Lelli (Università del Salento) e Saverio Campanini (Università di Bologna).

» **Mirandola - Foyer del Teatro Nuovo - ore 18.00**

## **MERCOLEDÌ 17 DICEMBRE**

### **Mercato contadino**

*nei pressi del Teatro Nuovo*

» **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**

### **Concerto di canti natalizi**

*con il Coro Parrocchiale*

Organizzato dal Gruppo maschile della San Vincenzo

» **Mirandola - C.I.S.A. Via Dante Alighieri - ore 15.30**

### **Gli innamorati**

di Carlo Goldoni

*stagione teatrale 2014-2015*

» **Mirandola - Teatro 29 - ore 21.00**

## **VENERDÌ 19 DICEMBRE**

### **La piccola pace nella Grande Guerra**

*riflessioni di Luigi Costi*

Organizzata dall'Associazione “Donne in Centro”

» **Mirandola - Foyer del Teatro Nuovo - ore 20.30**



### **Natale a colori 2014 - Ospedale di Mirandola**

*Allestimento punto di ristoro per pazienti, parenti e personale sanitario dell'Ospedale e Distretto.*

Arrivo di una classe quinta in rappresentanza della scuola primaria D. Alighieri, per consegna biglietti di Auguri ai degenti.  
Accoglienza da parte di Babbo Natale e personale ospedaliero.  
A cura delle associazioni di volontariato.

» **Mirandola - Ospedale, Padiglione Scarlini - dalle ore 9.30**

### **Natale a colori 2014**

Ragazzi di una classe quinta in rappresentanza della scuola primaria D. Alighieri saranno protagonisti di un intrattenimento con gli ospiti con consegna biglietti augurali da loro preparati e canti. Merenda collettiva

» **Mirandola - Casa Residenza Cisa - dalle 9.30 alle 11.30**

## **SABATO 20 DICEMBRE**

### **Mercato settimanale**

» **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**

### **Mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato.  
Quartetto di sassofoni "Assax...ini" della Fondazione Scuola di Musica "C. e G. Andreoli". Frittelle della Croce Blu.

» **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

### **Natale a colori 2014 - Ospedale di Mirandola**

#### **Inaugurazione presepio**

A cura delle Associazioni di Volontariato.

» **Mirandola - Ospedale atrio padiglione Scarlini - ore 10.30**

#### **Inaugurazione presepio**

A cura della Consulta del Volontariato.

» **Mirandola - Municipio via Giolitti - ore 11.00**

### **Una biblioteca da favola - Aspettando il Natale...**

*Narrazioni per bambini da 0 a 6 anni.*

A cura dei lettori del corso di aggiornamento "Nati per leggere".

» **Mirandola - Biblioteca Comunale "E. Garin" Via 29 Maggio  
ore 16.00**

### **Don Chisciotte**

*stagione teatrale 2014-2015 - Balletto di Mosca La Classique*

Musiche Ludwig Minkus, coreografie Marius Petipa, direttore artistico Elik Melikov.

» **Mirandola - Teatro 29 - ore 21.00**

## **DOMENICA 21 DICEMBRE**

### **Mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato  
Frittelle della Croce Blu e caldarroste e Natale in allegria con Una scuola per Mirandola

» **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

### **Spettacolo di Natale**

*bimbi catechismo*

» **San Giacomo Roncole - Sala della Comunità dalle ore 15.00**

## **LUNEDÌ 22 DICEMBRE**

### **Recital Scuola Materna Don Riccardo Adani**

» **Mirandola - Palazzetto dello Sport - ore 20.00**

## **MARTEDÌ 23 DICEMBRE**

### **Tradizionale Concerto di Natale**

*Prevendita biglietti presso il Teatro Nuovo:*

- *Sabato 20 dicembre dalle 10 alle 12*

- *Lunedì 22 dicembre dalle 17 alle 19*

- *Martedì 23 dicembre, presso il teatro tenda dalle 17 alle 19 e dalle 20 alle 21*

A cura della Filarmonica Cittadina "G. Andreoli"

» **Mirandola - Teatro Tenda via Dorando Pietri - ore 21.00**



## MERCOLEDÌ 24 DICEMBRE

### **Mercatino di Natale del Volontariato**

A cura della Consulta del Volontariato.  
Arriva Babbo Natale

- » **Mirandola - Piazza Duomo - dalle 9.00 alle 20.00**

### **Arrivo di Babbo Natale in slitta**

A cura della Società Principato di Francia Corta

- » **Mirandola - dalle 14.30 alle 17.00**

### **Auguri in Piazza**

con Caciuf e vin Brulè

A cura del Comitato Sagra, Circolo Politeama e U.S.Sanmartinese

- » **San Martino Spino - Piazza Airone - dalle ore 23.00**

### **Canti di Natale**

*dei ragazzi del catechismo*

- » **San Martino Spino - PalaEventi - ore 22.00**

### **Santa Messa della Notte di Natale**

- » Gavello - Nuovo centro civico - ore 21.30
- » Ospedale - atrio dell'Ospedale - ore 22.00
- » Quarantoli - Sala Comunità - ore 24.00
- » Tramuschio - Teatrino - ore 23.00
- » San Martino Spino - PalaEventi - ore 23.00
- » San Martino Carano - Sala comunità - ore 23.00
- » San Giacomo Roncole - Nuova sala polivalente - ore 24.00
- » Mortizzuolo - Sala comunità - ore 24.00
- » Cividale - enostruttura provvisoria - ore 22.00
- » Santa Giustina - Chiesetta Reggiani - ore 24.00
- » Mirandola - Pallone tennis presso via Posta - ore 24.00

### **Festeggiamo insieme il Natale**

Banchetto con distribuzione gratuita di vin brulè, tè, panettone.  
A cura del Clan Madonna della Valle Scout Mirandola 2.

- » **Mirandola - Via Posta 55 - dopo la messa di mezzanotte**

## GIOVEDÌ 25 DICEMBRE

### **Presepio vivente**

A cura del Gruppo parrocchiale di Camurana in collaborazione con la Consulta del Volontariato.

- » **Mirandola - Piazza Duomo - ore 17.30**

## VENERDÌ 26 DICEMBRE

### **Concerto per l'inaugurazione dell'organo**

- » **Mirandola - Aula Santa Maria Maddalena - Via Luosi (ex Palazzo Pini) - ore 17.00**

## SABATO 27 DICEMBRE

### **Mercato settimanale**

- » **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**

## DOMENICA 28 DICEMBRE

### **Il Presepe e le tradizioni del Natale nella cultura popolare**

Relatore: Gian Paolo Borghi

- » **Mirandola - Palazzo Pini via Luosi - ore 18.00**

## MERCOLEDÌ 31 DICEMBRE

### **Festa di Capodanno**

- » **Mirandola - PalaSport**

## SABATO 3 GENNAIO 2015

### **Mercato settimanale**

- » **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 8.00 alle 13.00**



## DOMENICA 4 GENNAIO 2015

### Natale a colori 2014 - A Christmas carols

Concerto itinerante per i degenti con il Faith Gospel Choir

» **Mirandola - Ospedale - ore 15.30**

## LUNEDÌ 5 GENNAIO 2015

### La Befana dell'AMO

Verranno offerti vin brulé e caldarroste.

A cura dell'Amo Nove Comuni Modenesi Area Nord - Onlus.

» **Mirandola - Piazza Costituente - dalle 14.00 alle 19.00**

## MARTEDÌ 6 GENNAIO 2015

### Presepio vivente

A cura del Gruppo parrocchiale di Camurana in collaborazione con la Consulta del Volontariato.

» **Mirandola - Piazza Duomo - ore 17.00**

### Befana in pista - Mirandola on ice

A cura della fondazione ANT Italia onlus

» **Mirandola - Piazza Costituente**

### Grande Frittellata e Cicciolata

A cura del Comitato Sagra, Circolo Politeama e U.S.Sanmartinese

» **San Martino Spino - Piazza Airone - dalle ore 10.30**

### Arriva la Befana nelle Vie Sanmartinesi

A cura del Comitato Sagra, Circolo Politeama e U.S.Sanmartinese

» **San Martino Spino - dalle ore 14.00**

## MOSTRA PRESEPI ARTISTICI

» **Mirandola - ex palazzo Pini - Via Luosi 53 - ingresso da via Goito - Dal 13 Dicembre 2014 all'11 gennaio 2015**

Orari mostra:

Sabato-Domenica 10.30-12.30 e 16.00-18.30

e dal 25/12 al 06/01 tutti giorni 16.00-18.30

Inaugurazione sabato 13 dicembre 2014 ore 16.00

## Mostra Presepi in vetrina

A cura della Consulta del Volontariato

» **Mirandola - Vie del Centro Storico dal 13 dicembre al 6 gennaio 2015**

## MOSTRA PRESEPI

» **Mortizzuolo - Asilo Parrocchiale - Dal 8 Dicembre 2014 al 6 gennaio 2015**

Il Presepe di Marco Garuti e altri Presepi.

## La casa di Babbo Natale

Offerte a favore dell'Amo Nove Comuni Area Nord

» **San Martino Spino - via Imperiale 455 - presso ditta Sartini Grandi Impianti - Dal 14 dicembre 2014 al 6 gennaio 2015**





**SEGUI LA CONSULTA DEL VOLONTARIATO SU FB**  
Consulta del Volontariato Mirandola

**RESTA AGGIORNATO SU TUTTI GLI EVENTI**  
[www.mirandola-per-me.it](http://www.mirandola-per-me.it)